

**PROCÈS-VERBAL**  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL**

**30 MARS 2020**  
**20H00**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 30 mars 2020, de manière virtuelle.

|           |              |                       |         |
|-----------|--------------|-----------------------|---------|
| Présents: | Maire:       | Monsieur Beny Masella |         |
|           | Conseillers: | Monsieur Dino Mazzone | Siège 1 |
|           |              | Madame Elizabeth Ulin | Siège 2 |
|           |              | Madame Colleen Feeney | Siège 3 |
|           |              | Madame Maria Torres   | Siège 4 |

Aussi présents: Maître Raffaella Di Stasio, Directrice générale  
Maître Claude Gilbert, Greffier

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.  
Monsieur Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

Aucune personne n'y assistait.

**NOTE** Cette séance du conseil fût tenue à huis clos et les membres du conseil y assistaient à distance de manière virtuelle, en conformité avec l'arrêté ministériel no. 2020-004 du Ministère de la santé et des services sociaux du 15 mars 2020 (page 4, troisième paragraphe).

**1. Ouverture de la séance**

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-001

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h15.

**2. Accueil des visiteurs**

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du lundi 30 mars 2020 tel que modifié ci-après:

- en remettant le point 11 a): **Adjudication de contrat – achat de matériel (chargeuse rétrocaveuse)**;

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-002

**4. Approbation des procès-verbaux**

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 24 février 2020;
- séance spéciale du 13 mars 2020; et
- séance spéciale du 24 mars 2020.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-003

**5. Correspondance**

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

**6. Rapport du Maire**

M. le Maire Masella commenta sur les circonstances très particulières présentes dans la société qui ont un impact sur les opérations de la Ville ainsi que sur la vie des résidents, notamment le fait que les séances du conseil furent tenues à huis clos et de manière virtuelle. Il rappela aux résidents les règles et consignes de sécurité et de santé des divers paliers de gouvernement et remercia les personnes qui travaillent à fournir les services essentiels, tel que les employés municipaux, les travailleurs de la santé et les commerçant. Finalement, il invita la population à rester en sécurité.

**7. Première période de questions du public**

À 20h25, M. le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Étant donné les circonstances, les résidents furent invités à soumettre à l'avance leurs questions concernant les sujets d'intérêt général.

1. Dany Holland

Demande si la Ville avait des informations sur les personnes âgées résidant sur son territoire, qui ils étaient et où ils vivaient, ainsi que si la Ville les avait joints et leur avait fait part de ses plans en lien avec la lutte au COVID-19. Il demanda également si la Ville avait besoin de l'assistance pour aider ces personnes.

2. Norbert Bedoucha

Il suggéra que la Ville envoie un courriel à tous les résidents leur demandant de garder un œil ouvert sur les résidents plus âgés.

Il proposa un système simple de notification pour les aînés, un objet vert à la fenêtre signifiant que tout va bien et un rouge pour signifier qu'ils ont besoin d'aide ou besoin de quelque chose. Cela pourrait être sous la responsabilité de personnes désignées ou du service de sécurité public.

3. Sharon Frank

Elle suggéra que la Ville établisse un service téléphonique pour les aînés. Les volontaires pourraient appeler les aînés une fois par jour. Cela est très important en temps de crise et devrait continuer par la suite. Plusieurs municipalités ont déjà un tel service qui est très valorisé, effectif et apprécié par les résidents.

4. Anne-Marie Christoffersen-Deb

Elle demanda au Conseil de confirmer le nombre de cas de COVID-19 qui ont été diagnostiqués à Montréal-Ouest.

Elle demanda également s'il était possible d'augmenter le nombre de patrouille de sécurité dans les rues afin davantage imposer les mesures de distanciation sociale. Les mesures de distanciation ne sont pas respectées durant les après-midis lors de promenades familiales (spécialement sur Westminster et Bedbrook).

5. Peter Cooney

Il demanda quand les travaux de resurfaçage auront lieu sur Avon.

6. Farah Issa

Elle demanda quels étaient les plans de la Ville pour le resurfaçage de Avon considérant que la rue est devenue dangereuse pour les cyclistes et piétons, alors que d'autres sections de la rue furent refaites depuis un certain temps à Ville Saint-Pierre et Notre-Dame-de-Grâce.

Elle demanda également si le Conseil avait donné un permis pour une serre à une entreprise commerciale sur Ronald.

7. Françoise Filion

Elle demanda si les activités de yoga organisées par la Ville cet été (commençant en juin) allaient être annulées ou si la Ville attendait d'avoir davantage d'information des experts en santé publique et du CIUSSS avant de prendre une décision.

#### 8. Carol Foster

Elle demanda s'il y avait présentement des cas confirmés de COVID-19 dans la Ville et si les résidents seraient notifiés s'il y en avait, et comment les procès-verbaux du conseil seront rendus publics. Elle exprima ses remerciements sincères à tous les employés de la Ville travaillant encore, aux commerçants qui gardaient leur commerce ouvert et aux résidents qui respectaient les mesures de distanciation sociale avec un sourire lorsqu'ils croisaient quelqu'un.

#### 9. Victor Fu

Il demanda si les membres de la sécurité publique pouvaient imposer les mesures de distanciation physique et sociale. Il nota qu'il y avait encore plusieurs personnes qui s'assemblaient ou qui avaient des interactions rapprochées qui n'étaient manifestement pas des membres de la même famille.

#### 10. Terry Spigelman

Demanda si le 30 avril demeurait la date ultime pour contester les nouvelles évaluations des propriétés et, si oui, est-ce qu'un chèque certifié ou un mandat-poste était encore requis considérant que plusieurs banques sont présentement fermées.

#### 11. Johnny Di Ionna

Il demanda si les paysagistes pouvaient travailler.

#### 12. Lynne St Louis

Elle nota qu'il y avait considérablement plus de déchets avec tout le monde restant à la maison. Il demanda si les déchets seraient ramassés plus qu'une fois semaine durant la crise.

#### 13. Cynthia Nichols

Elle demanda si le Conseil planifiait aller de l'avant avec les modifications aux règlements de zonage considérant qu'en raison de la COVID-19 il était impossible pour la communauté de s'organiser et de se mobiliser pour soumettre des oppositions et que tous les gouvernements étaient en pause.

Elle demanda si la Ville était au courant qu'elle avait soumise au Greffier une pétition signée s'opposant à la zone M-1

Elle dit qu'elle a trouvé des aiguilles souillées et des produits sanitaires usés et du papier de toilette dans son jardin, les escaliers du sous-sol et dans les cèdres devant son

#### 14. Anna Roop

Elle remercia la Ville pour ses efforts et les mesures prises afin de garder les résidents informés et en sécurité. Les petites choses, comme réduire les restrictions de stationnement, sont très appréciées. Elle aime voir les résidents marcher et faire du vélo (à distance). Il y a une énergie positive et saine dans cette petite ville.

#### 15. Ellen Moore

Elle demanda si les bandes de caoutchouc étaient compostables ou recyclables, et si les sacs de plastique étaient recyclables.

#### 16. Ed Cukier

Il opina qu'il était temps pour la Loi sur les mesures d'urgences et demanda au Conseil d'en discuter et d'amener le sujet à l'Agglomération, puis aux Premier ministre du Québec et du Canada.

Il nota que les dernières recherches en épidémiologie indiquaient que les masques chirurgicaux offraient une certaine protection aux personnes non infectées lorsqu'elles étaient en public. Il demanda que cela soit également amener à l'Agglomération et que la ville plaide pour une production de masse de ces masques.

#### 17. Steven Mohn

Il demanda une mise-à-jour du dossier du lot de la bibliothèque et l'effet sur la bibliothèque publique de Montréal-Ouest.

La première période de questions prit fin à 20h45.

## **8. Contrats et Greffe**

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

## **9. Administration et finances**

### **a) Approbation des déboursés – 29 février au 25 mars 2020**

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 29 février au 25 mars 2020 totalisant 3 727 657.89 \$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-004

### **b) Délégation de pouvoirs pour le mois de mars 2020**

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

Que soit approuvé le rapport du Directeur général concernant l'exercice des pouvoirs délégués en vertu du règlement n° 2005-002 pour le mois de mars 2020.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-005

## **10. Service d'urbanisme**

### **a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)**

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 25 mars 2020.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

| <b>Adresse</b>      | <b>Projet</b>  |
|---------------------|--|
| 441 Brock N.        | Construction d'une extension au deuxième étage (grenier);      |
| 64 Brock N.         | Remplacement de la porte avant;                                |
| 8031 Avon           | Remplacement de soixante-quinze fenêtres et de six portes;     |
| 342 Ballantyne N.   | Reconstruction des escaliers de l'avant et du palier en pavés; |
| 208 Wolseley N.     | Remplacement de quatorze fenêtres;                             |
| 150 Easton          | Remplacement des matériaux de toiture;                         |
| 91-93 Ronald        | Remplacement de quatorze fenêtres;                             |
| 418-420 Wolseley N. | Remplacement de huit fenêtres.                                 |

3) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

| <b>Adresse</b> | <b>Projet</b>   |
|----------------|---|
| 325 Brock N.   | Démolition d'une extension d'un étage et construction d'une extension de deux étages. |

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-006

## **11. Travaux publics**

### **a) Adjudication de contrat – achat de matériel (chargeuse rétrocaveuse)**

Ce point fût remis à une prochaine séance.

## **12. Ressources humaines**

### **a) Entente concernant la suspension de certains délais - SCFP 301 (cols bleus)**

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

1) Que le Conseil approuve les termes et conditions de la Lettre d'entente no. 2020-01 avec le syndicat des cols bleus (SCFP local 301) en lien avec la suspension de certains délais sous l'entente collective concernant les plaintes et l'arbitrage considérant la présente situation créée par la pandémie de COVID-19.

2) Que le Conseil ratifie la signature du Directeur Général de ladite lettre d'entente, signée au nom de la Ville de Montréal-Ouest, ainsi que tout renouvellement ou extension au même effet.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-007

### **b) Entente concernant la suspension de certains délais - SFMM 429 (cols blancs)**

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Colleen Feeney, Conseillère, et résolu:

1) Que le Conseil approuve les termes et conditions de l'entente avec le syndicat des cols blancs (SFMM local 429) en lien avec la suspension de certains délais sous l'entente collective concernant l'arbitration des plaintes actives considérant la présente situation créée par la pandémie de COVID-19.

2) Que le Conseil ratifie l'approbation de l'entente par Directeur Général obtenue via échange de courriels entre le 13 mars et le 19 mars 2020, ainsi que de tout renouvellement ou extension au même effet.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-008

## **13. Nominations**

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

## **14. Rapport des Conseillers**

### **a) Siège Numéro 1**

Dino Mazzone, Conseiller, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Sécurité publique et Financement de projets spéciaux.

### **b) Siège Numéro 2**

Elizabeth Ulin, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Communications, Loisirs et Culture.

### **c) Siège Numéro 3**

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme, Finances, Administration et Ressources humaines.

### **d) Siège Numéro 4**

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Environnement, Travaux publics et Bâtiment.

## **15. Dépôt de documents**

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

## **16. Avis de motion, lecture et adoption de règlements**

### **a) Adoption du règlement n° 2020-002 – Règlement portant refonte du règlement de zonage de la Ville de Montréal-Ouest et modifiant diverses autres dispositions de celui-ci**

ATTENDU qu'une copie du projet de règlement a été déposée lors d'une séance précédente, lorsque l'avis de motion a été donné, et mise à la disposition du public en conformité à la loi;

ATTENDU que, lors de la présente séance, le but et la portée de ce règlement a été résumée;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

Que le règlement n° 2020-002, intitulé « Règlement portant refonte du règlement de zonage de la ville de Montréal-Ouest et modifiant diverses autres dispositions de celui-ci », soit adopté.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-009

**b) Adoption du règlement n° 2020-003 – Règlement concernant la création d'un programme d'aide financière pour la revitalisation des façades et des enseignes commerciales et l'accessibilité des commerces aux personnes handicapées**

ATTENDU qu'une copie du projet de règlement a été déposée lors d'une séance précédente, lorsque l'avis de motion a été donné, et mise à la disposition du public en conformité à la loi;

ATTENDU que, lors de la présente séance, le but et la portée de ce règlement a été résumée;

EN CONSÉQUENCE:

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

Que le règlement n° 2020-003, intitulé « Règlement concernant la création d'un programme d'aide financière pour la revitalisation des façades et des enseignes commerciales et l'accessibilité des commerces aux personnes handicapées », soit adopté.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-010

**c) Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement pour un règlement abrogeant le Règlement n° 2008-005 concernant les piscines**

Monsieur le Maire Masella donna un avis de motion de la présentation, à une prochaine séance du Conseil, d'un règlement intitulé « Règlement abrogeant le règlement no. 2008-005 concernant les piscines ».

Un projet de règlement fut déposé au Conseil et mis à la disposition du public.

**d) Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement pour un règlement amendant le Règlement n° 2019-007 sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2020**

Monsieur le Maire Masella donna un avis de motion de la présentation, à une prochaine séance du Conseil, d'un règlement intitulé « Règlement sur les taxes de la Ville de Montréal-Ouest pour l'exercice financier 2020 ».

Un projet de règlement fut déposé au Conseil et mis à la disposition du public.

**17. Seconde période de questions du public**

M. le Maire nota qu'il ne pouvait y avoir de seconde période de questions dans les circonstances.

**18. Levée de la séance**

À 21h20, aucune autre question n'étant posée,

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.  
# 20200330-011

---

Beny Masella  
Maire

---

Claude Gilbert  
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales  
dans le dossier *Archives- 20200330*